



Ministero dell'Istruzione e del Merito

ISTITUTO COMPRENSIVO DI CITTADELLA

Via Angelo Gabrielli, 32 – 35013 Cittadella (PD) – Tel. 0495970442

C.F. 90015600282 – Codice univoco UF5XSR – Codice IPA istsc_pdic896004

e-mail: pdic896004@istruzione.it - pec: pdic896004@pec.istruzione.it sito web: iccittadella.edu.it

Scuole dell'Infanzia, Scuole primarie e Secondaria di primo grado

Al Personale dell'I.C. di Cittadella
Al Personale delle altre Istituzione
Scolastiche
Al Personale Esterno interessato
All'Albo online e nella sezione
Amministrazione Trasparente

AVVISO PUBBLICO DI SELEZIONE DI ESPERTI PER LA MEDIAZIONE LINGUISTICA PER FAVORIRE L'INCLUSIONE SCOLASTICA DEGLI ALUNNI E LA FACILITAZIONE DELLA COMUNICAZIONE CON FAMIGLIE CON BACKGROUND MIGRATORIO A.S. 2025/2026.

IL DIRIGENTE SCOLASTICO

VISTA la legge 7 agosto 1990, n. 241 “Nuove norme in materia di procedimento amministrativo e di diritto di accesso ai documenti amministrativi” e ss.mm.ii.;

VISTA la legge 15 marzo 1997 n. 59, concernente “Delega al Governo per il conferimento di funzioni e compiti alle regioni ed enti locali, per la riforma della Pubblica Amministrazione e per la semplificazione amministrativa”;

VISTO il DPR n. 275/1999;

VISTO il D.I. n. 129 del 28/08/2018 “Nuovo Regolamento di Contabilità”;

VISTO il D.Lgs. 30 marzo 2001, n. 165, recante “Norme generali sull'ordinamento del lavoro alle dipendenze delle Amministrazioni Pubbliche”;

VISTA la Legge 7 agosto 1990, n. 241 “Norme in materia di procedimento amministrativo e di diritto di accesso ai documenti amministrativi”;

VISTA la legge 24 dicembre 2007, n. 244, disposizioni in tema di collaborazioni esterne;

VISTA la Circolare n. 2/2008 del dipartimento della funzione pubblica;

VISTO il Progetto presentato dalle insegnanti dell'Istituto;

VISTO il programma annuale approvato con delibera n. 91 del 21.01.2026;

PRESO ATTO della necessità di selezionare n. 2 figure di esperti (n.1 lingua cinese e n.1 lingua arabo) per lo svolgimento dell'incarico di mediatore linguistico tra l'Istituto e le famiglie aventi background migratorio;

VISTA la determina n. 36 prot. 3773 del 19.03.2026, di avvio del procedimento di reclutamento;

EMANA

Il seguente avviso unico - pubblico rivolto a personale interno, personale di altre scuole e ad esperti esterni per il **reclutamento di:**

- **n. 1 esperto mediatore linguistico per la lingua cinese;**

- **n. 1 esperto mediatore linguistico per la lingua araba.**

Si tratta di un incarico di lavoro autonomo ai sensi dell'art. 2222 e seguenti del Codice Civile, senza vincolo di subordinazione da svolgersi nel rispetto delle direttive fornite dal Dirigente Scolastico incaricato della procedura di selezione.

POSSONO PRESENTARE DOMANDA DI DISPONIBILITÀ:

- 1) il personale in servizio presso questo Istituto (personale interno);
- 2) i dipendenti di altre II.SS. in possesso della prescritta autorizzazione da parte dell'Amministrazione di appartenenza per collaborazione plurima;
- 3) i liberi professionisti o autonomi occasionali quali esperti esterni.

Art.1 SPECIFICHE DELL'INCARICO

UTENTI COINVOLTI	Alunni e famiglie di tutto l'Istituto Comprensivo di Cittadella;
PERIODO DELL'INCARICO	da aprile 2026 al 31 dicembre 2026;
IMPEGNO ORARIO	Si prevede un impegno massimo stimato di 10h per ogni lingua secondo le esigenze dell'Istituto;
COMPENSO MASSIMO	Per i dipendenti interni e/o di altra amministrazione, i parametri sono definiti da CCNL comparto scuola in € 38,50 lordo dipendente per ogni ora di attività con studenti e genitori. Per gli esperti esterni all'amministrazione il compenso orario, pari a € 50,00 orari, si intende lordo stato ovvero onnicomprensivo di tutte le ritenute previdenziali e assistenziali ed eventuale i.v.a.

Art. 2 REQUISITI DI AMMISSIONE E VALUTAZIONE DELLE DOMANDE

Gli aspiranti dovranno possedere, alla data di scadenza del presente bando, almeno uno dei seguenti requisiti:

- condizione di madrelingua cinese o araba;
- Titolo di studio in mediazione linguistica– culturale o similare;

Gli aspiranti dovranno, inoltre, possedere i seguenti requisiti di ordine generale:

- a) cittadinanza italiana o di uno degli Stati membri dell'Unione europea (o regolare permesso di soggiorno valido per lavoro autonomo o subordinato, ove richiesto);
- b) godere dei diritti civili e politici;
- c) Età non inferiore a 18 anni;
- d) Idoneità fisica all'impiego;
- e) non aver riportato condanne penali e non essere destinatario di provvedimenti che riguardano l'applicazione di misure di prevenzione, di decisioni civili e di provvedimenti amministrativi iscritti nel casellario giudiziale;
- f) essere a conoscenza di non essere sottoposto a procedimenti penali;
- g) Di non essere in situazioni, anche potenziali, di conflitto di interessi, ai sensi dell'art. 53 comma 14, del D. Lgs. 165/2001;
- h) essere in possesso del requisito della particolare e comprovata specializzazione universitaria strettamente correlata al contenuto della prestazione richiesta.

La valutazione dei candidati avverrà con l'applicazione dei requisiti e criteri di seguito riportati:

REQUISITI e CRITERI	PUNTEGGIO
Laurea in mediazione linguistica– culturale o similare – max 20 punti	Max 20 punti
Altra Laurea – max 5 punti	Max 5 punti
Madrelingua (indicare tipologia) se specifica per le lingue oggetto del presente avviso – max 20 punti	Max 20 punti

Master pertinente e/o coerente con le professionalità richieste - punti 5 per master – max 15	Max 15 punti
Corsi di aggiornamento su materie attinenti al settore di pertinenza - punti 2,5 per esperienza max 10	Max 10 punti
Esperienze pregresse presso altri istituti scolastici - 5 punti per ogni anno max 3	Max 15 punti
Esperienze pregresse presso altri enti - 2,5 punti per ogni anno max 5	Max 5 punti

La selezione delle candidature sarà effettuata con il seguente ordine di priorità.

1. Esperti interni;
2. Esperti dipendenti di altre II.SS.;
3. Esperti Esterni (liberi professionisti o altro) purché in possesso dei requisiti previsti dal presente avviso pubblico e coerenti col profilo professionale richiesto.

La valutazione sarà effettuata secondo quanto indicato negli allegati al presente bando. Si fa presente che verranno valutati solo i dati/titoli esplicitamente indicati nella scheda di valutazione allegata.

L'istituto si riserva di procedere al conferimento dell'incarico anche in presenza di un'unica candidatura pervenuta entro i termini, pienamente rispondente alle esigenze progettuali, di non procedere all'attribuzione dello stesso e/o di procedere per affidamento diretto in ragioni di provate competenze già dimostrate rispetto al prodotto da realizzare, a suo insindacabile giudizio.

A parità di punteggio, verrà selezionato il candidato con maggiore esperienza in ambito scolastico.

La selezione degli esperti, sarà effettuata da una Commissione debitamente costituita dal Dirigente scolastico comparando le tabelle di autovalutazione.

L'incarico non costituisce rapporto di impiego e il compenso spettante sarà erogato al termine della prestazione previa presentazione del registro delle attività realizzate, la relazione finale e la dichiarazione dettagliata delle ore prestate.

La scuola si riserva in caso di aggiudicazione di verificare i requisiti dichiarati mediante l'acquisizione d'ufficio dei certificati attestanti il possesso di stati, fatti e qualità dei soggetti dichiaranti.

Art. 3 PRESENTAZIONE DELLE DOMANDE

La domanda di ammissione alla selezione redatta in carta semplice dovrà pervenire al Dirigente Scolastico dell'Istituto Comprensivo di Cittadella mezzo posta elettronica certificata all'indirizzo pdic896004@pec.istruzione.it o PEO pdic896004@istruzione.it entro il termine perentorio del **27.03.2026 ore 08.00**. Non saranno in alcun caso prese in considerazione le domande pervenute oltre il suddetto termine perentorio di scadenza o presentate in modalità non previste dal presente avviso. Dovranno essere compilati ed inviati anche i seguenti allegati:

Le mail dovranno riportare come oggetto **“CANDIDATURA MEDIATORE LINGUISTICO”** e dovranno includere i seguenti allegati:

- MODELLO A - domanda di partecipazione corredata di Curriculum vitae e copia di documento d'identità in corso di validità;
- MODELLO B - modello dichiarazione punteggio;
- MODELLO C – dichiarazione sostitutiva di certificazione;
- MODELLO D - Dichiarazione insussistenza incompatibilità;
- Il candidato potrà altresì allegare tutte le certificazioni che riterrà opportune.

Il **Curriculum Vitae** deve essere numerato in ogni titolo, esperienza o formazione, per cui si richiede

L'attribuzione di punteggio, e i numeri che la contraddistinguono devono essere riportati nella scheda di autovalutazione allegato. Dovrà altresì dovrà essere debitamente datato e firmato.

Dovrà essere, inoltre, indicato il recapito e/o indirizzo e-mail per eventuali comunicazioni di questa scuola, relative al presente bando.

Art. 4 CAUSE DI ESCLUSIONE

Saranno escluse dalla valutazione le domande:

- dei candidati che non siano in possesso dei requisiti minimi di accesso;
- pervenute oltre i termini previsti, indipendentemente dalla volontà del concorrente, anche se inviate prima del termine medesimo;
- pervenute con modalità diverse da quelle previste dal presente avviso;
- sprovviste del curriculum vitae;
- sprovviste di copia di un documento di riconoscimento in corso di validità.

L'Istituzione scolastica potrà richiedere integrazioni rispetto alla documentazione presentata dai candidati. L'Istituzione avrà, altresì, la facoltà di procedere a idonei controlli sulla veridicità del contenuto delle dichiarazioni sostitutive. I dipendenti della Pubblica Amministrazione interessati alla selezione dovranno essere autorizzati a svolgere l'attività dall'amministrazione di appartenenza e la stipula dell'eventuale lettera di incarico e/o del contratto sarà subordinata al rilascio in forma scritta dell'autorizzazione medesima.

Art. 5 VALUTAZIONE COMPARATIVA DEI CANDIDATI

All'esito della valutazione dei titoli verrà pubblicata la graduatoria provvisoria sul sito istituzionale dell'IC di Cittadella. **Entro cinque giorni** dalla pubblicazione della graduatoria provvisoria i candidati potranno far pervenire, in forma esclusivamente telematica all'indirizzo mail pdic896004@istruzione.it eventuali osservazioni o richieste di rettifica del punteggio. Trascorsi i sette giorni la graduatoria diventerà definitiva.

Art. 6 INDIVIDUAZIONE DEL DESTINATARIO E STIPULA DEL CONTRATTO

Il destinatario del contratto per il suddetto insegnamento sarà individuato sulla base della graduatoria di merito e sarà individuato con riserva di accertamento del possesso dei requisiti richiesti del presente avviso pubblico.

L'interessato al momento della stipula del contratto **dichiarerà, per tutta la durata dell'incarico, di non stabilire rapporti professionali di natura diversa rispetto a quelli oggetto del presente avviso con il personale scolastico e con gli studenti, e loro familiari, delle istituzioni scolastiche nelle quali prestano il supporto.**

L'incarico potrà essere revocato, con provvedimento del Dirigente Scolastico, qualora dovesse verificarsi l'inosservanza della prestazione professionale oggetto dell'incarico medesimo.

Il contratto non darà luogo a trattamento previdenziale e assistenziale né a trattamento di fine rapporto. L'esperto dovrà provvedere in proprio a eventuali coperture assicurative per infortuni e responsabilità civile.

Nel caso di pubblico dipendente l'impegno da assumere non deve risultare incompatibile con l'orario di servizio e alla domanda deve essere allegata la formale autorizzazione dell'Amministrazione di appartenenza.

Art. 7 TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI

Tutti i dati di cui l'Istituto entrerà in possesso saranno trattati ai sensi del regolamento UE 2016/679 per le

sole finalità indicate nel presente avviso. La presentazione della domanda implica il consenso al trattamento dei dati personali a cura del personale assegnato all'Ufficio preposto alla conservazione delle domande ed all'utilizzo delle stesse per lo svolgimento della procedura di selezione. L'interessato gode dei diritti di cui alle leggi citate tra i quali il diritto d'accesso ai dati che lo riguardano e quello di rettificare i dati erronei, incompleti o raccolti in termini non conformi a legge. I dati personali forniti dagli aspiranti saranno raccolti per le finalità di gestione della selezione e potranno essere trattati anche in forma automatizzata e comunque in ottemperanza alle norme vigenti relative al trattamento dei dati.

Il candidato dovrà autorizzare l'Istituto al trattamento dei dati personali. Il titolare del trattamento dei dati è l'Istituto Comprensivo di Cittadella.

Art. 8 *RESPONSABILE DEL PROCEDIMENTO*

Ai sensi dell'art. 5 della legge 241 del 7 agosto 1990 è nominato Responsabile del Procedimento è la Dott.ssa Maria Teresa Zambello, Dirigente Scolastico di questo Istituto.

Il presente avviso è inviato contemporaneamente al personale interno dell'Istituto ed anche agli esperti esterni all'Amministrazione tramite pubblicazione sul sito web dell'Istituto. Verranno redatte graduatorie separate, per ogni fase (selezione personale interno e selezione esterni all'Amministrazione).

Art. 9 *PUBBLICITA' DELL'AVVISO*

Il presente avviso è affisso all'Albo, pubblicato sul sito internet della scuola. Dell'esito della procedura sarà data analoga pubblicità.

La Dirigente Scolastica
Zambello Maria Teresa

*Documento firmato digitalmente ai sensi del Codice
dell'Amministrazione digitale e norme ad esso connesse*

Allegati:

- MODELLO A - domanda di partecipazione corredata di Curriculum vitae e copia di documento d'identità in corso di validità;
- MODELLO B - modello dichiarazione punteggio;
- MODELLO C – dichiarazione sostitutiva di certificazione;
- MODELLO D - Dichiarazione insussistenza incompatibilità.